Полугодовой отчет о мониторинге социальных гарантий

Январь 2023г ~ Июнь 2023г

Проект №: 52042-001

ПОЛУГОДОВОЙ ОТЧЕТ ПО СОЦИАЛЬНОМУ МОНИТОРИНГУ
ГРАНТ 0683 – TAJ

ЦЕНТРАЛЬНО-АЗИАТСКОЕ РЕГИОНАЛЬНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО КОРИДОРЫ 2, 3 И 5 (ОБИГАРМ–НУРОБОД) ПРОЕКТ АВТОДОРОГИ

Подготовлено:

Dainichi Consultant Inc. (Япония) совместно с Суб-консультантом ГУП «Проектный институт транспортной инфраструктуры» (Таджикистан) для Министерства транспорта Республики Таджикистан

DAINICHI CONSULTANT INC.

SUE "DITI"

ИЮЛЬ 2023г

РЕСПУБЛИКА ТАДЖИКИСТАН
МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА

ЦЕНТРАЛЬНО-АЗИАТСКОЕ РЕГИОНАЛЬНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО КОРИДОРЫ 2, 3 И 5 (ОБИГАРМ–НУРОБОД)
ПРОЕКТ АВТОДОРОГИ
Грант АБР 0683-TAJ

ПОЛУГОДОВОЙ ОТЧЕТ О МОНИТОРИНГЕ СОЦИАЛЬНЫХ ГАРАНТИЙ

С ЯНВАРЯ ПО ИЮНЬ 2023г
Контракт КУП: ONRP/QCBS/CS-02

Настоящий полугодовой отчет о мониторинге социальных гарантий является документом заемщика. Мнения, выраженные в настоящем документе, не обязательно отражают точку зрения Совета директоров, руководства или персонала АБР и могут носить предварительный характер.

При подготовке какой-либо страновой программы или стратегии, финансировании какого-либо проекта или при указании или упоминании конкретной территории или географического района в настоящем документе Азиатский банк развития не намерен выносить никаких суждений относительно правового или иного статуса любой территории или местности.

СОДЕРЖАНИЕ

Стр

Содержание…… *i*

Сокращения…….. *iii*

Краткое обобщение…….. *iv*

1. ВВЕДЕНИЕ…… 1
   - 1.1 Предыстория проекта……. 1
   - 1.2 Описание проекта…..…… 2
2. ОБЪЕМ И ЦЕЛИ ПОЛУГОДОВОГО ОТЧЕТА МОНИТОРИНГА СОЦИАЛЬНЫХ ГАРАНТИЙ ……... 4
   - 2.1 Объем отчета…… 4
   - 2.2 Цель отчета……... 4
   - 2.3 Методология подготовки отчета……. 4
3. РЕАЛИЗАЦИЯ ПРОЕКТА В ЯНВАРЕ - ИЮЛЕ 2023г.……. 5
   - 3.1 Общий статус проекта……... 5
   - 3.2 Физический прогресс проекта…… 5
4. РЕЗУЛЬТАТЫ ПОЛУГОДОВОГО МОНИТОРИНГА СОЦИАЛЬНЫХ ГАРАНТИЙ…… 8
   - 4.1 ПОЗП для основной дороги……... 8
   - 4.2 Подъездные дороги к селам……... 8
   - 4.3 Консультативные и обзорные совещания…… 9
   - 4.4 Механизм рассмотрения жалоб……. 12
   - 4.5 Реализация Гендерного плана действий……... 12
     - 4.5.1 Мониторинг ГПД…… 12
     - 4.5.2 Деятельности реализации гендерных мероприятий……... 12

ВНУТРЕННИЙ. Данная информация доступна руководству и персоналу АБР. Она может быть передана за пределы АБР с соответствующим разрешением.

Рисунки

Рис 1: Карта расположения проектной дороги……. 3

Рис 2: Расположения подъездных дорог к селам……. 8

11

Таблицы

Таблица 1: Основные проектные данные……... 9

Таблица 2: Объемы основных работ……... 10

Таблица 3: Основные работы, завершенные к концу отчетного периода…….. 14

Таблица 4: Ежемесячный план по сравнению с фактическим ходом проекта.. 19

Таблица 5: Статус мониторинга жалоб…… 20

Приложения

Приложение 1: Письмо ЦРП РД №3/137 от 31.05.2023г……. 16

Приложение 2: Протокол технического совещания в ЦРП РД от 13.06.2023г… 18

Приложение 3: Фотографии…….. 20

ВНУТРЕННИЙ. Данная информация доступна руководству и персоналу АБР. Она может быть передана за пределы АБР с соответствующим разрешением.

СОКРАЩЕНИЯ

АБР	:	Азиатский банк развития
ПЛ	:	Пострадавшее лицо
ЦАРЭС	:	Центральноазиатское региональное экономическое сотрудничество
КЛ	:	Контактное лицо
КНС	:	Консультант по надзору за строительством
ПЛ	:	Перемещенное лицо
ФГД	:	Обсуждение в фокус-группе
ГПД	:	Гендерный план действий
КРЖ	:	Комитет по рассмотрению жалоб
МРЖ	:	Механизм рассмотрения жалоб
ОЗП	:	Отвод земли и переселение
ПОЗП	:	План отвода земли и переселения
МТ	:	Министерство Транспорта
НПО	:	Неправительственная организация
ККП	:	Координационный комитет проекта
ПОВ	:	Предварительная оценка воздействия
ЦРП	:	Центр реализации проекта
ЦРП-РД	:	Центр реализации проекта по реабилитации дорог:
КУП	:	Консультант по управлению проектом
ПО	:	Полоса отвода
ПЗМ	:	Заявление о политике защитных мер (АБР, 2009 г.)
ТЗ	:	Техническое задание

ВНУТРЕННИЙ. Данная информация предоставлена руководству и персоналу АБР. Она может быть передана за пределы АБР с соответствующим разрешением.

КРАТКОЕ ОБОБЩЕНИЕ

Настоящий документ является пятым Полугодовым отчетом по мониторингу социальных гарантий Консультанта по управлению проектом (КУП) для проекта дороги Обигарм-Нуробод (Участок 1) в рамках Проекта дороги ЦАРЭС Коридоры 2, 3 и 5 (Обигарм-Нуробод) Правительство Таджикистана. Он охватывает отчетный период с января 2023 года по июнь 2023 года. В отчете подробно описывается ход выполнения мероприятий по социальным гарантиям, объясняется статус соответствия проекта, описывается статус жалоб и другие результаты мониторинга вопросов, связанных с социальными гарантиями, связанных с проектом.

Введение в проект

Проект автодороги Центральноазиатского регионального экономического сотрудничества (ЦАРЭС), коридоры 2, 3 и 5 (Обигарм-Нуробод) (Проект), финансируемый Азиатским банком развития (АБР), начался в июне 2021 года с целью завершить работы к сентябрю 2024г. Министерство транспорта (МТ) Республики Таджикистан реализует Проект через свой Центр реализации проекта по реабилитации дорог (ЦРП РД) при поддержке КУП. КУП обеспечивает координацию и поддержку части проекта (участок 1), которая охватывает 30,217 км, включая 6 мостов, 2 туннеля длиной 1,61 км и 1,70 км и около 30 км подъездных дорог к селам.

Описание проекта

Дорога Проекта разделена на три участка: (i) Участок 1: Участок Обигарм-Тагикамар протяженностью около 30 км, включая 2 туннеля длиной 1,6 км и 1,7 км; (ii) Участок 2: Тагикамар-Нуробад протяженностью около 44 км, включая 1 туннель 2,6 км и 1 длинный временный мост; и (iii) Участок 3: Мост длиной около 760 м и подходы к нему.

Участок 1 проекта также включает реабилитацию 11 подъездных дорог к селам общей протяженностью около 30 км, чтобы облегчить доступ населения к проектной дороге автомагистрали М 41.

Подготовка отчета и методология

ВНУТРЕННИЙ
Данная информация доступна руководству и персоналу АБР. Она может быть передана за пределы АБР с соответствующим разрешением.

План отвода земли и переселения (ПОЗП) для Проекта требует внутреннего мониторинга, поскольку Проект был отнесен к категории «B» в соответствии с защитной политикой АБР в отношении вынужденного переселения, поскольку он не вызывает значительного вынужденного переселения. Поэтому ПОЗП предложил ЦРП РД провести внутренний мониторинг реализации ПИЗП при содействии специалистов по переселению КУП.

Таким образом, составление этого полугодового отчета по мониторингу социальных гарантий было выполнено в соответствии с механизмом внутреннего мониторинга, изложенным в ПОЗП. Методология, принятая для подготовки настоящего Отчета, включает рассмотрение соответствующих ежемесячных отчетов о ходе работ Консультанта по строительному надзору (КНС) и других доступных документов. Необходимые данные для отчета также были собраны в ходе посещений объектов, консультаций с соответствующими заинтересованными сторонами и подрядчиком.

Воздействие ОЗП и ПОЗП проекта

Производство физических работ на участке 1 дороги Обигарм-Тагикамар потребовало приобретения земли и других активов, что вызвало воздействие отвода земли и переселения (ОЗП). Для устранения воздействия ОЗП в августе 2019 года был подготовлен ПОЗП для дороги Обигарм-Тагикамар (Участок 1). В этом ПОЗП проект был отнесен к категории B по принудительному переселению в соответствии с ППЗМ АБР 2009. Этот ПОЗП был реализован МТ в течение 2019 года. 2020 г., и доступ к полосе отчуждения главной дороги был официально предоставлен Подрядчику 18 июня 2021 г. после рассмотрения и принятия АБР отчета о соблюдении ПОЗП.

Социальные гарантии и гендерный мониторинг

Как отмечалось выше, ПОЗП для Главной трассы был подготовлен в августе 2019 года и реализован МТ в течение 2019/2020 гг. Отчет о соблюдении ПОЗП был подготовлен в августе 2020 года ЦРП РД, подтверждая, что реализация ПОЗП была удовлетворительной и успешной, и Проект соответствовал принципам безопасности, изложенным в ППЗМ АБР 2009, в соответствии с национальными законами и правилами.

Проект включает реабилитацию 11 подъездных дорог к селам общей протяженностью около 30 км. Сообщается, что проекты этих подъездных дорог были рассмотрены консультантом по надзору и подрядчиком и не требуют дополнительной

ВНУТРЕННИЙ Данная информация доступна на вышеуказанной АБР. Она может быть передана за пределы АБР с соответствующим разрешением.

земли или переселения. КУП были проинструктированы в письме ЦРП РД №. Постановлением № 3/137 от 31.05.2023 г. о подготовке Отчета о социальной осмотрительности 11 подъездных дорог к селам. В письме (прилагается в качестве приложения) также есть инструкции по подготовке ОСО Рогунской дороги, которая будет передана КУП в соответствии с изменениями.

Механизм рассмотрения жалоб

Были проведены консультации с соответствующими заинтересованными сторонами для обсуждения вопросов, возникающих в ходе реализации проекта, и, следовательно, для рекомендации путей продвижения вперед. Практика проведения официальных общественных собраний была изменена, и во всех пяти лагерях были установлены ящики для жалоб; по причине неудобства для жителей села и экономии их времени на дорогу. Жалобы и жалобы регистрируются в формах регистрации жалоб (ФРЖ), и ведется их реестр; регистрация резолюций по конкретным жалобам. МРЖ, созданный для регистрации жалоб, должным образом уведомил жителей села вдоль проектного коридора. Было несколько незначительных недовольств и жалоб от сообществ, которые, как сообщается, полностью урегулированы к полному удовлетворению заявителя. Всего через КРЖ было подано 11 жалоб за отчетный период с января 2023 г. по июнь 2023 г.; ни одного в январе 2023 г., 1 в феврале 2023 г., 3 в марте 2023 г., 2 в апреле 2023 г., ни одного в мае 2023 г. и 5 в июне 2023 г. Все эти жалобы были рассмотрены и разрешены к полному удовлетворению пострадавшего лица.

Дополнение к ПОЗП

Реализация ПОЗП для главной дороги (Обигарм-Тагикамар) была завершена, и в августе 2019 года был подготовлен отчет о соответствии, подтверждающий, что реализация ПОЗП была удовлетворительной и успешной. Однако в ходе строительных работ были замечены некоторые дополнительные проблемы, связанные с землей и недвижимостью. КУП по указанию ЦРП РД провел полевые исследования в сентябре/октябре 2022 года, чтобы установить степень воздействия и потребность в дополнительных ОЗП. Отчет о необходимости дополнения к ПОЗП был представлен в ЦРП РД вместе с методологией. ЦРП РД одобрил методологию, см. письмо ЦРП РД №. 3/338 от 16.08.2022 и попросил КУП приступить к выполнению задачи. Консультации на уровне села проводятся с людьми, затронутыми проектом, и их сообществом, чтобы

ВНУТРЕННИЙ Данная информация доступна руководству и персоналу АБР. Она может быть передана третьим сторонам АБР с соответствующим разрешением.

избежать и смягчить последствия непредвиденного отвода земли и переселения (ОЗП). Обновленный проект дополнения к ПОЗП был подготовлен и представлен АБР для дальнейшего рассмотрения и утверждения.

Тем не менее, из-за необходимости небольшой корректировки выравнивания на пикете км. 27+660; в ЦРП РД под председательством заместителя директора 13.06.2023 г. состоялось совещание с участием представителей ЦРП РД, КУП, ЦНС и Подрядчика. Затем последовал визит на объект для поиска наилучшего альтернативного варианта трассы, протокол встречи и заключение о посещении объекта были опубликованы в уведомлении ЦРПРД от 15.06.2023г (прилагается в Приложении 3). Согласно результатам, шесть домохозяйств, освобожденных от воздействия проекта, были исключены из обновленного Приложения № 1 к ПОЗП.

ВНУТРЕННИЙ. Данная информация доступна руководству и персоналу АБР. Она может быть передана за пределы АБР с соответствующим разрешением.

1. ВВЕДЕНИЕ

1. Предыстория проекта

Министерство транспорта (МТ) Республики Таджикистан (Правительство) через Группу реализации проектов по реабилитации дорог (ЦРП РД) реализует коридоры 2, 3 и 5 Центральноазиатского регионального экономического сотрудничества (ЦАРЭС) (Обигарм-Нуробод), проект автодороги (Проект) с июня 2021 года. Проект финансируется Азиатским банком развития (АБР) и поддерживается Консультантом по управлению проектом[1] (КУП) по контракту на консультационные услуги ONRP/QCBS/CS-02.

КУП обеспечивает координацию и услуги по поддержке части проекта, которая охватывает 30,217 км, включая 6 мостов, 2 туннеля длиной 1,61 км и 1,70 км. Кроме того, Проектом предусмотрено восстановление и улучшение около 30 км существующих подъездных дорог к селам. Основные данные по проекту приведены в таблице 1, а объемы основных работ приведены в таблице 2.

Таблица 1: Основные данные проекта

Название проекта	Центральноазиатское региональное экономическое сотрудничество (ЦАРЭС) Коридор 2, 3 и 5 (Обигарм - Нуробод) проект автодороги
Заказчик (Исполнительное агентство)	Министерство транспорта Республики Таджикистан
Подрядчик	Компания Строительство дорог и мостов в провинции Хунань, Китай
Дата присуждения контракта	31 марта 2021 г.
Дата начала	18 июня 2021 г.
Контрактный период	1200 дней
Дата завершения контракта	17 октября 2024 г.
Консультант по надзору за строительством (КНС) (Инженер)	СП Temelsu LTD & CTI,

1 Dainichi Consultant Inc., Япония (DAINICHI). Контракт КУП: ONRP/QCBS/CS-02

	Турция-Япония
Заключение контракта	30 ноября 2020г
Дата начала	09 апреля 2021г.
Контрактный период	Срок строительства 40 месяцев и устранение дефектов 9 месяцев
Дата завершения контракта КНС	09 августа 2024 г.
КОНСУЛЬТАНТ ПО УПРАВЛЕНИЮ ПРОЕКТОМ	
Консультант по управлению проектом (КУП)	Дайничи Инк., Япония
Дата присуждения контракта	15 апреля 2021 г.
Дата начала	01 июня 2021 г.
Контрактный период	40 месяцев
Дата завершения контракта	30 сентября 2024 г.

Таблица 2: Объем основных работ

№	Описание	Ед. изм	Количество	Примечания
1.	Засыпка грунтового основания	м3	1,250,000	Включая заднюю часть водопропускной трубы, заднюю часть подпорной стены, земляное полотно, мосты
2.	Общие разработки	м3	1,980,000	В том числе дренаж, подпорные стены, земляные работы, мосты
3.	Скальные разработки	м3	2,330,000	В том числе дренаж, подпорные стены, земляные работы, мосты
4.	Большой и Средний мост	м/кол.	481/6	Магистральный мост
5.	11 подъездных дорог к селам	км	30.25	

6.	Водопропускная труба	кол.	73	
7.	Туннель (одно отверстие)	м/кол.	3312/2	Туннели Кандак, Карагач
8.	Бетонная подпорная стена	м3	77,200	Защитно-дренажные работы
9.	Габионная стена	м3	182,300	
10.	Асфальтовое покрытие	м3	17,549.60	
11.	Асфальтовая подложка	м3	21,146.22	
12.	Основание покрытия	м3	64,521.31	
13.	Подложка покрытия	м3	103,542.65	

1.2 Описание проекта

Проект в первую очередь касается строительства около 80 км дороги Обигарм-Нуробад в качестве инициативы по обходу существующей автомагистрали М-41 (соединяет Душанбе с границей с Республикой Кыргызстан в Карамыке) между Обигармом и Нурободом, которая, как ожидается, будет закрыта к ноябрю 2023 г. в связи с затоплением водохранилища (река Вахш), созданного в связи со строительством Рогунской ГЭС (примерно в 100 км к востоку от Душанбе). Дорога проекта разделена на следующие три участка:

(i) Участок 1: Участок Обигарм-Тагикамар протяженностью около 30 км, в том числе 2 туннеля 1,6 км и 1,7 км;

(ii) Участок 2: Тагикамар-Нуробод протяженностью около 44 км, в том числе 1 туннель 2,6 км и 1 длинный временный мост; а также

(iii) Участок 3: Мост длиной около 750 м и подходы к нему.

Участок 1 от Обигарм-Тагикамар (км 0+000 до км 30+217), финансируемый АБР, также будет обслуживать села и общины, расположенные вдоль предлагаемой объездной дороги, и другие села и поселки, расположенные вдали от главной дороги, но в настоящее время полагаться на существующую магистраль М41 для доступа к экономическим возможностям и социальным услугам.

Данная информация доступна руководству и персоналу АБР. Она не может быть передана третьим сторонам без соответствующим разрешением.

Дорога проекта будет проходить в обход части существующей автомагистрали М 41 в 1 км к югу от города Обигарм, которая будет затоплена из-за будущего Рогунского водохранилища, и будет проходить по старой трассе, которая была частично построена в 1980-х годах и заброшена. Он проходит через холмистую сельскую и гористую местность на протяжении 33 км через деревни Бозорак, Лабиджар, Кандак, Ш.Аслон, Дехи Алишо, Джавжи Поён, Садокат и Сияхгулак. Как упоминалось ранее, участок дороги также обслуживает другие деревни и поселки, которые расположены вдали от главной дороги, но в настоящее время зависят от существующей автомагистрали М41 для доступа к экономическим возможностям и социальным услугам. Проектная дорога заканчивается недалеко от южного входа в туннель Тагикамар (Туннель №3). На Рисунке 1 показано расположение проектной дороги.

ВНУТРЕННИЙ Данная информация доступна за пределы АБР с соответствующим разрешением.

Рис 1: Расположение проектной дороги

2. ОБЪЕМ И ЦЕЛЬ ПОЛУГОДОВОГО ОТЧЕТА О МОНИТОРИНГЕ СОЦИАЛЬНЫХ ГАРАНТИЙ

2.1 Объем отчета

Объем работ, определенный для КУП в Техническом задании (ТЗ), включает управление вынужденным переселением, где мониторинг и отчетность о реализации

социальных гарантий во время строительства подчеркнуты как одна из ключевых обязанностей, включая подготовку полугодовых социальных гарантий отчеты о мониторинге проекта.

Учитывая, что проект был отнесен к **категории «В»** в соответствии с защитной политикой АБР в отношении вынужденного переселения, и что Проект не вызовет значительного воздействия[2] вынужденного переселения, ПОЗП требует только внутреннего мониторинга. Предполагается, что ЦРП РД при содействии специалистов КУП по переселению будет проводить внутренний мониторинг реализации ПОЗП и любых других мероприятий, связанных с социальной защитой, посредством реализации проекта.

2.2 Цель отчета

Целью этого внутреннего мониторинга является мониторинг процесса реализации ПОЗП, чтобы гарантировать, что реализация проекта соответствует требованиям Заявления о политике защитных мер АБР, 2009 (ПЗМ) и других соответствующих правовых и политических рамок Правительства, как согласовано в ПОЗП. Одним из основных средств передачи результатов ЦРП РД в АБР являются полугодовые отчеты о мониторинге социальных гарантий.

Целью этого внутреннего мониторинга является мониторинг процесса реализации ПОЗП, чтобы гарантировать, что реализация проекта соответствует требованиям Заявления о политике защитных мер АБР, 2009 (ПЗМ) и других соответствующих правовых и политических рамок Правительства, как согласовано в ПОЗП. Одним из основных средств передачи результатов ЦРП РД в АБР являются полугодовые отчеты о мониторинге социальных гарантий:

- Оценить физический прогресс проекта.
- Проанализировать консультации и процессы раскрытия информации, проведенные с пострадавшими домохозяйствами и перемещенным населением.
- Документировать Механизм рассмотрения жалоб (МРЖ) проекта и прогресс в рассмотрении жалоб.
- Мероприятия по реализации гендерной проблематики.
- Определить критические проблемы социальных гарантий и порекомендуйте решения для решения этих проблем.

2 В ПЗМ АБР 2009 года последствия вынужденного переселения считаются значительными, если 200 или более человек будут физически перемещены из своих домов или потеряют 10% или более своих производственных или приносящих доход активов.

2.3 Методология подготовки отчета

Как отмечалось ранее, формулировка этого полугодового отчета соответствует внутреннему механизму мониторинга, изложенному в ПОЗП. Методология, принятая для подготовки настоящего отчета, включает рассмотрение соответствующих ежемесячных отчетов о ходе работ Консультанта по строительному надзору (КНС) и других имеющихся документов. Данные, необходимые для разработки отчета, были собраны в ходе посещений объектов, консультаций с соответствующими заинтересованными сторонами и подрядчиком, а также с пострадавшими лицами и их населением.

3. РЕАЛИЗАЦИЯ ПРОЕКТА В ЯНВАРЕ 2023г – ИЮНЕ 2023г

3.1 Общий статус проекта

На конец отчетного периода проект находится в стадии реализации; однако в медленном темпе. КУП оказывает необходимую поддержку проекту комментариями, обзорами и отчетами с целью успешной реализации проекта в рамках бюджета и сроков с наименьшими отклонениями, придерживаясь руководящих принципов и мер безопасности в соответствии с контрактом и политиками АБР.

В течение отчетного периода в отчетах CSC также отмечалось, что работа идет медленно, а задержки со временем увеличиваются. Об этих задержках подрядчик был уведомлен в нескольких письменных сообщениях CSC. Все необходимые инструкции были зафиксированы в протоколах совместных еженедельных совещаний, на которых присутствовали представители ЦРП РД, КУП, КНС и Подрядчика. Необходимость пересмотренной рабочей программы в соответствии со всеми известными условиями была доведена до сведения подрядчика, подрядчик представил свою пересмотренную рабочую программу, которая утверждена и является основой для определения темпов прогресса и необходимого планирования.

3.2 Физический прогресс проекта

К июню 2023 года целевой совокупный физический прогресс составлял 67,88%, но достигнутый совокупный прогресс составил 36,46%. Таким образом, отставание составляет 31,42%. Тем не менее, Подрядчик улучшил свой прогресс в последние

месяцы и утверждает, что работы должны быть завершены вовремя в соответствии с утвержденной программой работ.

Основные завершенные работы по проекту, к 30.06.2023г, представлены в Таблице 3.

Таблица 3: Основные работы, завершенные к концу отчетного периода

Сооружение/ Описание работ	**Длина, ширина, количество полос движения (если применимо)**	**Количество земляных работ, м3**	**Количество бетонных работ, м3**	**Ход выполнения работ, %** **(долл. США)**
Туннель 1 Выемка грунта и поддержка	1,610	163,324.78	109,355.40	93.6
Туннель 1 Выемка грунта и поддержка	1,700	169,956.8	52,563.00	76.1
Мост 1	81.46	9,363.70	3,521.37	70.2
Мост 1	97.59	8,179.5	3,198.72	53.7
Мост 1	55.52	5,894.00	2,321.06	65.0
Мост 1	96.17	22,343.15	2,294.91	25.0
Мост 1	54.56	11,726.20	3,496.84	23.7
Мост 1	87.25	793.00	834.13	0
Коробчатые водопропускные трубы	68	11,399.14	5,975.65	72.5

ВНУТРЕННИЙ. Данная информация доступна руководству и персоналу АБР. Она может быть передана за пределы АБР в соответствующим разрешением.

Помесячный план по сравнению с фактическим прогрессом представлен в Таблице 4 за отчетный период. Видно, что фактический прогресс значительно улучшился по сравнению с запланированным прогрессом.

Таблица 4: Месячный план по сравнению с фактическим ходом проекта

Месяцы	Запланированный прогресс (%)	Фактический прогресс (%)	Совокупный запланированный прогресс (%)	Совокупный фактический прогресс (%)
Янв 2023г	2.48%	1.41%	52.65%	21.89%
Фев 2023г	1.79%	1.43%	54.44%	23.32%
Март 2023г	2.86%	2.73%	57.20%	26.06%
Апр 2023г	4.17%	3.88%	61.37%	29.93%
Май 2023г	3.56%	3.89%	64.93%	33.82%
Июнь 2023	2.95%	3.00%	67.88%	36.82%

Источник: Ежемесячные отчеты о ходе работы Консультанта по строительному надзору.

Следующие причины, были объяснены задержкой в выполнении физических работ, которые были непредвидены при проектировании:

i. **Задержка в строительстве туннелей**: Основной причиной этого стала задержка доставки в Таджикистан материалов, оборудования и техники, необходимых для строительства туннелей. Следует отметить, что подрядчик был предупрежден во время переговоров по контракту и ему было предложено принять необходимые меры предосторожности в отношении Covid-19 и не прерывать работы на момент подписания Контракта. Головной офис Подрядчика провел необходимую переписку с китайской таможней и попросил как можно скорее ускорить операции с ожидающими грузовиками. С ускорением работы на китайской таможне ожидающие грузовики один за другим въезжали в Таджикистан. В настоящее время работы идут полным ходом по обе стороны туннелей Кандахти Карагач.

ii. **Задержка в строительстве мостов**: Аналогичным образом, возникли проблемы с доставкой свайных машин для использования в мостовых работах, и работы были начаты с использованием сваебойных машин, арендованных у местных компаний в Таджикистане. Параллельно с оборудованием тоннелей решаются проблемы, связанные с мобилизацией техники для мостов. В настоящее время активно ведутся сваебойные работы с использованием 8 сваебойных машин на мостах 1, 2 и 3.

ВНУТРЕННИЙ. Данная информация доступна руководству и персоналу АБР. Она может быть передана за пределы АБР в соответствующим разрешением.

iii. **Задержка в поставке габионных материалов**: Габионные материалы были доставлены на строительную площадку 24 февраля 2022 года. Подрядчик провел соответствующие испытания материалов габионных коробов и после успешных лабораторных испытаний приступил к установке габионных коробов в соответствии с Программа работ.

iv. **Задержка в строительных работах**: Проект включает строительство железобетонных подпорных стен и водопропускных труб. С наступлением более благоприятных погодных условий Подрядчик активно набирает рабочую силу для выполнения инженерных работ.

4. РЕЗУЛЬТАТЫ ПОЛУГОДОВОГО МОНИТОРИНГА ГАРАНТИЙ

4.1 ПОЗП для основной дороги

Как упоминалось ранее, Проект был отнесен к категории «В» в соответствии с защитной политикой АБР, и что Проект не приведет к значительному вынужденному переселению[3], и, таким образом, ПОЗП для Главной трассы требует только внутреннего мониторинга. Таким образом, ЦРП РД проводит внутренний мониторинг реализации ПОЗП при содействии специалистов по переселению КУП.

Этот ПОЗП был размещен на веб-сайте АБР и МТ в июле 2019 года. Он был одобрен МТ в августе 2019 года, после чего АБР не выдвинул никаких возражений. Между тем, отчет о соблюдении ПОЗП[4] был подготовлен в августе 2020 года ЦРПРД. Отчет о соответствии подтвердил, что реализация ПОЗП была удовлетворительной и успешной, и что Проект соответствовал принципам защиты, изложенным в ПЗМ 2009 АБР, а также национальным законам и нормативным актам. ПОЗП, как часть механизма мониторинга, поручен КУП для оказания помощи ЦРП РД во внутреннем

3 В ПЗМ АБР 2009 года последствия вынужденного переселения считаются значительными, если 200 или более человек будут физически перемещены из своих домов или потеряют 10% или более своих производственных или приносящих доход активов.

4 Отчет о выполнении плана отвода земли и переселения, август 2020 г. Участок дороги Обигарм-Тагикамар (Участок 1), Группа реализации проекта реабилитации дорог при Министерстве транспорта Республики Таджикистан.

мониторинге, чтобы обеспечить своевременное принятие соответствующих мер для устранения любых непредвиденных воздействий, связанных с отводом земли и переселением (ОЗП).

4.2 Подъездные дороги к селам

Как уже упоминалось, в рамках проекта реабилитированы 11 подъездных дорог села общей протяженностью около 30 км. Все эти подъездные дороги входят в основную трассу, как показано на рисунке 2.

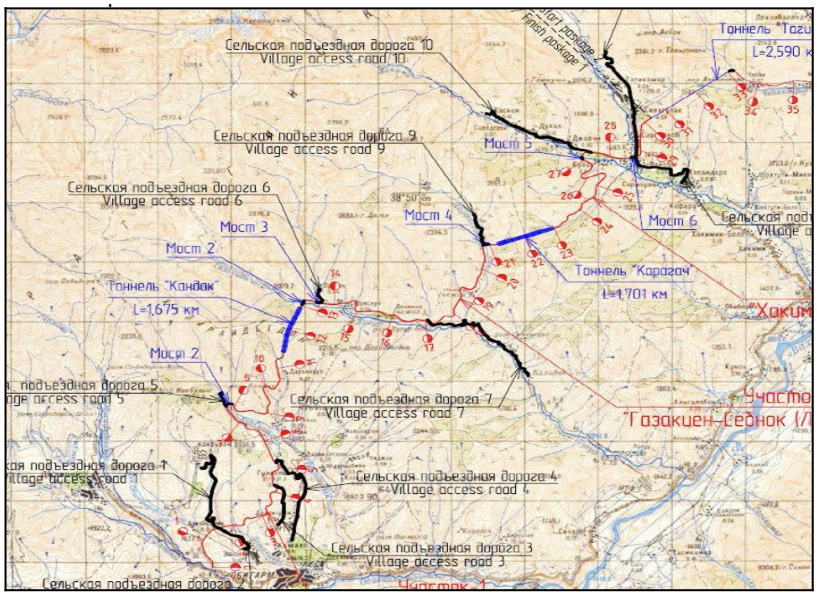

Рис 2: Расположение сельских подъездных дорог

Проект включает реабилитацию 11 подъездных дорог села общей протяженностью около 30 км. Улучшение подъездных дорог к селу облегчит доступ населения к проектируемой дороге М 41. Эти сельские дороги (шириной обычно 5 м) планируется улучшить в пределах существующей трассы, насколько это возможно, чтобы оказать минимальное влияние на переселение. Все эти подъездные дороги входят в основную трассу. Сообщается, что проекты этих подъездных дорог были рассмотрены консультантом по надзору и подрядчиком и не требуют дополнительной земли или переселения. КУП был проинструктирован в письме ЦРП РД № 3/137 от

31.05.2023 г. о подготовке Отчета о социальной осмотрительности 11 подъездных дорог к селам. В письме (прилагается в качестве приложения) также есть инструкции по подготовке ОСО Рогунской дороги, которая будет передана КУП в соответствии с изменениями.

Тем не менее, отвечая на ответственность по поддержке управления вынужденным переселением в рамках Проекта, специалисты КУП по переселению окажут помощь ЦРП РД в случае удовлетворения любых будущих потребностей в отношении ОЗП.

4.3 Консультативные и обзорные совещания

Были проведены консультации с соответствующими заинтересованными сторонами для обсуждения вопросов, возникающих в ходе реализации проекта, и, следовательно, для рекомендации путей продвижения вперед. Группа КУП регулярно выезжала на объекты и посещала совместные обзорные совещания для выполнения поставленных задач. Некоторые фотографии таких консультаций и совещаний по обзору за этот отчетный период показаны в приложении.

В течение отчетного периода на обзорных совещаниях присутствовали другие заинтересованные стороны. На этих встречах присутствовали в основном участники со всех сторон, и они были достаточно интеркоммуникативными.

4.4 Механизм рассмотрения жалоб

ПОЗП проекта включал в себя создание гибкого, легкодоступного и приемлемого с культурной точки зрения механизма рассмотрения жалоб (МРЖ), способного получать и способствовать разрешению проблем и жалоб затронутых лиц (ЗЛ), связанных с проектом. МРЖ — это формализованный способ ЦРП РД для выявления и решения проблем и жалоб ЗЛ. Он предлагает им форум, на котором они могут высказать свои опасения, получить разъяснения по своим вопросам или зарегистрировать жалобы, связанные с работой Проекта.

В соответствии с Письмом МТ №872 от 27 августа 2018 г. в джамоатах/селах в каждом из семи проектных сел созданы Комитеты по рассмотрению жалоб (КРЖ), которые будут функционировать в течение всего срока реализации Проекта. Было сформировано семнадцать КРЖ. Контактное лицо (КЛ) назначается в каждом джамоате и в ЦРП РД Министерства транспорта. Контактные данные человека должным образом доводятся до сведения людей. В состав КРЖ входили следующие учреждения и представители ЗЛ: (i) глава джамоата; (ii) секретарь джамоата, землеустроитель или другой связанный специалист; (iii) глава села; (iv) житель села, представитель ЗЛ; (v) жительница села; (vi) представители НПО, действующие в этом регионе.

В состав КРЖ ЦРП РД входят: (i) заместитель исполнительного директора; (ii) два главных специалиста по переселению; (iii) юрист МТ, главный инженер и другие специалисты по мере необходимости. Социальный эксперт АБР посетил проект в декабре 2022 года. Социальный эксперт АБР во время посещения объекта 23 декабря 2022 года предложил создать многоуровневые комитеты по рассмотрению жалоб для эффективного рассмотрения дел. Эксперт также провел встречу в ЦРП РД 29 декабря 2022 года. Старший специалист КУП по переселению также посетил проект в декабре 2022 года и принял участие в посещении объекта и встречах под руководством социального эксперта АБР.

4.5. Статус мониторинга и рассмотрения жалоб в течение отчетного периода

МРЖ обсуждался на собраниях сообщества, проведенных в отчетный период. Руководитель группы КУП рекомендовал Подрядчику и представителям поселка поддерживать и улучшать связь и своевременно решать проблемы. Было решено, что лидеры джамоатов должны поручить людям писать свои жалобы, если они у них есть, и помещать их в ящик для жалоб.

Всего за отчетный период с января 2023 г. по июнь 2023 г. через КРЖ было подано 12 жалоб, как указано в таблице ниже.

Таблица 5: Статус мониторинга жалоб

АНАЛИЗ СТАТУСА МОНИТОРИНГА ЖАЛОБ				
Название проекта			Проект строительства дороги Обигарм-Нуробод	
Проект №			0683	
Тип заявления				
A	Запрос, разъяснение, предложение, просьба	12	Всего жалоб	12
B	Жалобы на предполагаемое нарушение ПЗМ 2009 или Политики доступа к информации 2019.	0	Решены	12 *
C	Обвинение в мошенничестве или коррупции	0	Не решены	**0**

*Подробная информация о жалобах и их рассмотрении приведена в Приложении 1.

4.5 Статус рассмотрения жалобы

Как упоминалось ранее, жалобы носили незначительный характер, и все споры были разрешены. Типы жалоб показаны в Таблице 5 выше, а процесс их разрешения показан в Приложении 1. Регистрация, анализ, разрешение и документирование жалоб ведется постоянно и будет продолжаться на протяжении всего периода реализации проекта.

4.6 Прогресс в Плане действий по гендерным вопросам

4.6.1 Мониторинг ГПД

В соответствии с компонентом 11 Проекта дорожного строительства «Коридоры Центральноазиатского регионального экономического сотрудничества 2, 3 и 5 (Обигарм-Нуробад) – Лот 1» был разработан специальный раздел «Гендерное развитие и мониторинг», в том числе План действий по гендерным вопросам (ГПД) на период 2021 -2024 гг. Цель ГПД заключалась в усилении и защите гендерных аспектов проекта, включая реализацию и мониторинг результатов.

4.6.2 Мероприятия по реализации гендерной проблематики

В соответствии с поставленными перед КУП задачами по проведению разъяснительной работы по безопасности дорожного движения, специалист по гендерным вопросам провел выезды на места и представил предложение. Предложение вместе с требуемым бюджетом представляется на утверждение. Необходимое обучение проводится после получения одобрения компетентного органа с привлечением одного независимого консультанта, обладающего опытом аналогичного характера.

5. ОЦЕНКА СОБЛЮДЕНИЯ ТРЕБОВАНИЙ АБР СОЦИАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ

ВНУТРЕННИЙ. Данная информация доступна руководству и персоналу АБР. Она может быть передана за пределы АБР с соответствующим разрешением.

Проект был реализован в полном соответствии с требованиями АБР по социальным гарантиям, что проверено в ходе регулярного мониторинга и как описано в ПОСМ на период с января по июнь 2023 года. Основные аспекты, рассмотренные в ходе мониторинга и оценок, кратко изложены ниже:

Влияние ОЗП и предоставление пособий

В течение отчетного периода Приложение № 1 к ПОЗП было разработано в соответствии с первоначальным ПОЗП, утвержденным АБР. Подобно оригинальному ПОЗП, Приложение № 1 к ПОЗП подготовлено в соответствии с законодательством Республики Таджикистан, ПЗМ АБР 2009 года и лучшей международной практикой и опытом.

Все ЗЛ, подпадающие под Приложение №1 к ПОЗП, полностью информированы и в ходе DMS индивидуально проконсультированы по вопросам выгод проекта, воздействия и компенсационных прав, а также ограничений, связанных с конечной датой.

Никакие строительные работы не проводились и не начнутся на участках в соответствии с Приложением к ПОЗП до тех пор, пока Приложение № 1 к ПОЗП не будет полностью реализовано, соответствующий отчет о соответствии подготовлен в соответствии с требованиями защитных мер АБР.

КК получил четкие инструкции от КНС относительно этих ограничений в отношении частной земли и активов ПЛ, предусмотренных Приложением №1 к ПОЗП.

Консультации и участие

Были проведены консультации с соответствующими заинтересованными сторонами для обсуждения проблем, возникающих в ходе реализации проекта, и, следовательно, для рекомендации путей продвижения вперед. Команда КУП регулярно посещала объекты и участвовала в совместных обзорных совещаниях для выполнения поставленных задач. В течение отчетного периода на совместных обзорных совещаниях присутствовали другие заинтересованные стороны. На этих встречах присутствовали в основном представители всех сторон, и они носили весьма коммуникативный характер.

Контрольные списки для проверки воздействия принудительного переселения были подготовлены отдельно для каждой из 11 сельских подъездных дорог и включены в утвержденный отчет о переселении.

За отчетный период были проведены общественные консультации, которые задокументированы фотоматериалами, представленными в Приложениях 4 и 5.

Эффективность МРЖ

КРЖ действует, жалобы рассматриваются, и заявителям предоставляется должная обратная связь в среднем в течение двух (2) недель. Однако в зависимости от специфики претензии в некоторых случаях требуется больше времени.

ПЛ и население в целом в зоне воздействия проекта знают о существовании КРЖ и правилах процедуры применения МРЖ в случае, если дорожные работы оказывают воздействие на их активы или доступ к активам.

При регулярной связи и под руководством Международного консультанта по социальным гарантиям национальный специалист по социальным вопросам в составе профессиональной команды КУП, КНС совместно с ЦРП РД проводит внутренний мониторинг жалоб раз в две недели; посещает конкретное место и рассматривает жалобу и все вспомогательные материалы, которые должны быть доступны в ходе процедур рассмотрения жалоб, а также для оценки прогресса.

За отчетный период с января по июнь 2023 года не было зарегистрировано ни одного открытого дела или неразрешенной жалобы. Все жалобы были рассмотрены, результаты доведены до сведения заявителей и разрешены при удовлетворении жалоб и в соответствии с защитными требованиями АБР.

Соответствие проекта требованиям АБР по социальным гарантиям (ПЗМ АБР 2009г)

Результаты мониторинга и оценки подтвердили, что реализация проекта является удовлетворительной с точки зрения графика работ; участие местного населения и ПЛ поддерживалось посредством регулярных официальных встреч и общественных консультаций, проводимых ЦРП РД при поддержке КНС; ОЗП, социальные аспекты и жалобы были рассмотрены в соответствии с принятой практикой утвержденного

первоначального ПОЗП, полностью соответствующего требованиям социальных гарантий АБР.

ВНУТРЕННИЙ. Данная информация доступна руководству и персоналу АБР. Она может быть передана за пределы АБР с соответствующим разрешением.

Приложение 1. Подробная информация о статусе рассмотрения жалоб за отчетный период

№	ФИО жалобщика	Адрес жалобщика	Место воздействия	Дата жалобы	Письм./ устная жалоба	Заявление о жалобе №	Тип жалобы (A/B/C)	Вопрос жалобы (ВП/Окр)	Жалоба адресована кому	Контактные данные	Была ли жалоба подана ранее (ДА/НЕТ)	Описание проблемы/ жалобы	Предпринятые действия	Статус разрешения жалобы	Прим
1	Умаров Гул Сафарович	Рогун, село Дилашкар	1+700	1/6/2023	Устно	№ 1/11	A	ОКР/SOC	Давлатов Хасан	тел +992 937517408	нет	о повреждении системы питьевого водоснабжения	Организована совместная встреча представителей Заказчика, Подрядчика, Консультанта и потерпевшего. Подрядчик согласился возместить причиненный ущерб. Подрядчик выдал денежную компенсацию по удовлетворению заявителя для покрытия понесенного ущерба.	Решено и закрыто по удовлетворению заявителя	
2	Ишомов Лочвар	Рогун, с.Тутака	1+700	2/3/2023	Устно	№1/22	A	ОКР/SOC	Давлатов Хасан	тел +992 918 77 41 32	нет	о повреждении системы питьевого водоснабжения	Организована совместная встреча представителей Заказчика, Подрядчика, Консультанта и потерпевшего. Подрядчик согласился возместить причиненный ущерб.	Решено и закрыто по удовлетворению заявителя	

№	ФИО жалобщика	Адрес жалобщика	Место воздействия	Дата жалобы	Письм./ устная жалоба	Заявление о жалобе №	Тип жалобы (A/B/C)	Вопрос жалобы (ВП/Окр)	Жалоба адресована кому	Контактные данные	Была ли жалоба подана ранее (ДА/НЕТ)	Описание проблемы/ жалобы	Предпринятые действия	Статус разрешения жалобы	Прим
													Подрядчик выдал сумму денежной компенсации по согласованию с заявителем.		
3	Кодиров Абдурахим	Рогун, с.Хакими	1+700	2/7/2023	Устно	№1/38	A	ОКР/SOC	Давлатов Хасан	тел +992 908788380	нет	о повреждении системы питьевого водоснабжения	Организована совместная встреча представителей Заказчика, Подрядчика, Консультанта и потерпевшего. Подрядчик согласился возместить причиненный ущерб. Подрядчик выдал денежную компенсацию по удовлетворению заявителя для покрытия понесенного ущерба.	Решено и закрыто по удовлетворению заявителя	
4	Курбонов Муборакшо	Рогун, с.Сичарог	13+100	2/8/2023	Устно	№1/41	A	ОКР/SOC	Давлатов Хасан	тел +992 904126814	нет	о повреждении системы питьевого водоснабжения	Организована совместная встреча представителей Заказчика, Подрядчика, Консультанта и потерпевшего. Подрядчик	Решено и закрыто по удовлетворению заявителя	

№	ФИО жалобщика	Адрес жалобщика	Место воздействия	Дата жалобы	Письм./ устная жалоба	Заявление о жалобе №	Тип жалобы (A/B/C)	Вопрос жалобы (ВП/Окр)	Жалоба адресована кому	Контактные данные	Была ли жалоба подана ранее (ДА/НЕТ)	Описание проблемы/ жалобы	Предпринятые действия	Статус разрешения жалобы	Прим
													согласился возместить причиненный ущерб. Подрядчик выдал денежную компенсацию по удовлетворению заявителя для покрытия понесенного ущерба.		
5	Ёкубов Махмадали	Рогун, с.Сичарог	20+810	2/16/2023	Устно	№1/46	A	ОКР/SOC	Давлатов Хасан	тел +992 900916240	нет	о повреждении системы питьевого водоснабжения	Организована совместная встреча представителей Заказчика, Подрядчика, Консультанта и потерпевшего. Подрядчик согласился возместить причиненный ущерб. Подрядчик выдал денежную компенсацию по удовлетворению заявителя для покрытия понесенного ущерба.	Решено и закрыто по удовлетворению заявителя	
6	Давлатов	Обигарм,	2+050	4/12/2023	Устно		A	ВП	Начмидди	тел: +992	нет	Заявка на	Встреча с	Решено и	Подряд

№	ФИО жалобщика	Адрес жалобщика	Место воздействия	Дата жалобы	Письм./ устная жалоба	Заявление о жалобе №	Тип жалобы (A/B/C)	Вопрос жалобы (ВП/Окр)	Жалоба адресована кому	Контактные данные	Была ли жалоба подана ранее (ДА/НЕТ)	Описание проблемы/ жалобы	Предпринятые действия	Статус разрешения жалобы	Прим
	Ильхомиддин (председатель села) и жители села	село ДустСолех							нов Чамшед. 905303843	937326901		строительство скотопрогона	пострадавшим, осмотр места	закрыто по удовлетворению заявителя 15.04. 2023	чик организовал строительство скотопрогона
7	Каландаров Хабибулло	Обигарм, с.Кандак	6+000	4/14/2023	Устно		A	ВП	Начмиддинов Чамшед. 905303843	тел +992 000205749	нет	Во время земляных работ повреждена водопроводная труба	Встреча с пострадавшим, осмотр места	Решено и закрыто по удовлетворению заявителя 15.04. 2023	Подрядчик предоставил заявителю новую водопроводную трубу
8	Умарова Фариза	Обигарм, Дилашкар	2+000	6/9/2023	Устно		A	ВП	Начмиддинов Чамшед. 905303843	тел +992 935354973	нет	Шланг для полива поврежден.	Встреча с пострадавшим, осмотр места	Решено и закрыто по удовлетворению заявителя 14.06.2023	Вырыта траншея для установки шланга для полива
9	Кодиров Саидахмад	Сичарог, Шохи Аслон	14+200	6/12/2023	Устно		A	ВП	Начмиддинов Чамшед. 905303843	тел +992 906331686	нет	Разрушение оросительного канала	Встреча с пострадавшим, осмотр места	Решено и закрыто по удовлетворению заявителя 16.06.2023	Оросительный канал восстановлен подрядчиком
10	Давлатов Мустафо	Сичарог, Шохи Аслон	13+570	6/16/2023	Устно		A	ВП	Начмиддинов Чамшед. 905303843	тел +992 938648729	нет	Разрушение оросительного канала	Встреча с пострадавшим, осмотр места	Решено и закрыто по удовлетворению заявителя 26.06.2023	Оросительный канал восстановлен подрядч

№	ФИО жалобщика	Адрес жалобщика	Место воздействия	Дата жалобы	Письм./ устная жалоба	Заявление о жалобе №	Тип жалобы (A/B/C)	Вопрос жалобы (ВП/Окр)	Жалоба адресована кому	Контактные данные	Была ли жалоба подана ранее (ДА/НЕТ)	Описание проблемы/ жалобы	Предпринятые действия	Статус разрешения жалобы	Прим
															иком
11	Касиров Абдумачид	Сичарог, Шохи Аслон	13+590	6/17/2023	Устно		A	ВП	Начмиддинов Чамшед. 905303843	тел +992 908826656	нет	Разрушение оросительного канала	Встреча с пострадавшим, осмотр места	Resolved and closed at complainant's satisfaction 26.06.2023	Оросительный канал восстановлен подрядчиком
12	Гаюров Сабур	Дж.Хакими	28+500	6/20/2023	Устно		A	ВП	Начмиддинов Чамшед. 905303843		нет	Компенсация за использование земли	Встреча с пострадавшим, осмотр места происшествия. Специальное посещение места наблюдения было организовано Подрядчиком вместе с заявителем и представителем местных властей для выявления любого воздействия на землю и/или деревья заявителя.	Решено и закрыто по удовлетворению заявителя 21.06.2023	Было организовано специальное посещение места наблюдения. Было подтверждено, что ни земля, ни деревья заявителя не находились в полосе отвода проекта и не пострадали в результате строите

№	ФИО жалобщика	Адрес жалобщика	Место воздействия	Дата жалобы	Письм./ устная жалоба	Заявление о жалобе №	Тип жалобы (A/B/C)	Вопрос жалобы (ВП/Окр)	Жалоба адресована кому	Контактные данные	Была ли жалоба подана ранее (ДА/НЕТ)	Описание проблемы/ жалобы	Предпринятые действия	Статус разрешения жалобы	Прим
															льных работ. Заявительница осталась довольна результатами посещения объекта и представила разъяснения. .

Приложение 2. Официальное писмо– требование для подготвоки Отчета о комплексной проверке

ҶУМҲУРИИ ТОҶИКИСТОН
МАРКАЗИ ТАТБИҚИ
ЛОИҲАҲОИ ТАҶДИДИ РОҲҲО

РЕСПУБЛИКА ТАДЖИКИСТАН
ЦЕНТР РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТОВ
РЕАБИЛИТАЦИИ ДОРОГ

REPUBLIC OF TAJIKISTAN
PROJECTS IMPLEMENTATION UNIT FOR ROADS REHABILITATION

ш. Душанбе, кӯчаи Айни 14
Тел/Факс: (992 37) 222 20 76
E-mail: piurr@bk.ru

Ayni street 14 Dushanbe
Tel/Fax: (992 37) 222 20 76
E-mail: piurr@bk.ru

г. Душанбе, улица Айни 14
Тел/Факс: (992 37) 222 20 76
E-mail: piurr@bk.ru

31 05 23 №3/137

Вниманию: Руководителя группы
«Dainich Consultant Inc.»
Господину Бипан Гупта

Грант №0683-TAJ: ЦАРЭС Коридоры 2, 3 и 5
Проект дороги Обигарм – Нуробод
Контракт CW-01: Строительство участка дороги Обигарм – Тагикамар
(км 0+000 – км 30+217)

Контракт №ONRP/QCBS/CS-02: Консультант по управлению проектом

Тема: Подъездная дорога, которая соединяет город Рогун с проектной дорогой Обигарм – Нуробод с учетом реконструкции моста

Дорогой Бипан Кумар Гупта,

Как Вам известно со 2 мая проходила миссия АБР в Республики Таджикистан. Во время визита нового Руководителя проекта господина Сеунхён Ким, основываясь на поручение Президента Республики Таджикистан, который был изложен в Пункте 21 Плана мероприятий по исполнению поручений и указаний Президента Республики Таджикистан, Лидера нации, уважаемого Эмомали Рахмона в ходе рабочего визита 12-13 июля 2022 года в Рогунскую ГЭС. Исполнителями данного поручения являются Министерство транспорта Республики Таджикистан, Государственный комитет по инвестициям и управлению государственным имуществом Республики Таджикистан и Центр реализации проектов реабилитации дорог. Проектируемая дорога в будущем будет соединять город Рогун с существующей дорогой М41 и с проектируемой дорогой Обигарм – Нуробод.

На основании вышеизложенного Команде Консультанта необходимо в кратчайшие сроки подготовить социальные отчеты о комплексной проверки (DDR) для 11 сельских дорог и подъездной дороги. Связи с тем, что вышеназванные отчеты не являются частью Вашего обязательства, Вам необходимо подготовить Изменение к Контракту и представить Заказчику для рассмотрения и дальнейшего согласования с АБР в рамках вышеуказанного проекта.

Исполнительный директор Арабзода Н. С.

тств
ую
щи
м
раз
ре
ше
ние
м.

Приложение 3. Протокол технического совещания

«Утверждаю»
Главный Инженер ЦРПРД
Саидов Х._____
_____

ПРОТОКОЛ ТЕХНИЧЕСКОГО СОВЕЩАНИЯ
В ОФИСЕ ЗАКАЗЧИКА (ЦРП РД) ОТ 13 ИЮНЯ 2023 ГОДА

Место совещания: *г. Душанбе*

УЧАСТВОВАЛИ:

Представители Заказчика (ЦРПРД):

Саидов Х.Х.	Главный Инженер
Джобиров Ш.	Менеджер проекта по Участку 1
Абдугафорзода М. А.	Инженер ко Контрактам
Холиков П.	Специалист по финансам по Участку 1

Представители Консультанта «Dainich Consultant Inc.»

Бипан Гупта	Руководитель группы
Абдуллаева Н.	Местный специалист по переселению
Юсупова Г.	Переводчик

Представители Консультанта СП «Temelsu International Engineering Services Inc. & CTI Engineering International Co. Ltd.»

Гёкхан Озер	Исполняющие обязанности Руководителя группы / Международный Старший Инженер по туннелям
Сайдалиев Ф.	Переводчик

Представители Подрядчика «Hunan Road & Bridge Construction Group Company Limited» (Участок 1)

Мяо Хао	Уполномоченный представитель филиала
Сюнь Тао	Главный инженер
Каюмов М.	Проектировщик (инженер - дорожник)
Кодиров К.	Переводчик

ВНУТРЕННИЙ. Данная информация доступна руководству и персоналу АБР. Она не может быть передана за пределы АБР с соответствующим разрешением.

ПОВЕСТКА ДНЯ:

1. Рассмотрение варианта примыкание сельской дороги к основной дороги в населенном пункте джамоата Хакими село Лайрон (около моста №6).
2. Откорректирование Дополнение №1 к ПОЗП.

С вступительным словом Главный Инженер ЦРП РД господин Саидов Х., довел до сведения присутствующих, что основной целью технического совещания является обсуждение вопроса сельской дороги (около моста №6), которая должна быть соединена с основной дорогой.

Заказчик рассмотрел, представленный вариант Подрядчика, даже было обсуждение с Банком. В соответствии с данным проектом Представители Консультанта «Dainich Consultant Inc.» провели необходимые процедуры и подготовили Дополнение №1 к ПОЗП. При рассмотрение данного вопроса у Заказчика возникли дополнительные трудности, по переселению жителей Саидшоев Абдулло, Якубова Хосият и Пулодов Аслиддин, которые потребовали оплату для всех своих строений, которые не попадают под воздействие, указав причину что они не хотят жить вблизи дороги. Для решение данного вопроса Заказчик не получил поддержку со стороны местных органов власти.

Исходя из сложившейся ситуации, Заказчик хотел бы рассмотреть вариант согласно Тендерным чертежам Заказчика, который ранее был одобрен Государственной экспертизой. Главный инженер предложил рассмотреть другие варианты подъездной дороги, соединяющей деревню с основной дорогой проекта, которые позволят избежать и/или окажут минимальное воздействие на вынужденное переселение.

Заинтересованные лица решили провести повторное обследование участка проекта и выбрать другой вариант с минимальным воздействием на переселение.
Результат обследования данного участка дороги показал, что первоначальный вариант проекта, который был одобрен государственной экспертизой, не имел проблемы вынужденного переселения, и было принято решение работать в соответствии с первоначальным проектом. Это решение позволит избежать серьезного негативного воздействия проекта на домохозяйства, испытывающие проблемы с переселением.

РЕШЕНИЕ:

После осмотра объекта представителями Заказчика, Консультанта и Подрядчика было решено выбрать вариант соединения сельской дороги протяженностью около 1,2 км с главной дорогой на км 27+660. Рассмотреть возможность включения строительных работ по улучшению оставшейся деревенской дороги в перечень работ по сельским дорогам данного Проекта.

Протокол вела: Абдугафорзода

ВНУТРЕННИЙ. Данная информация доступна руководству и персоналу АБР. Она может быть передана за пределы АБР с соответствующим разрешением.

Приложение 4. Протоколы общественных консультаций
Работы по социальной осмотрительности
ПОДЪЕЗДНЫЕ ДОРОГИ К СЕЛАМ
Таджикистан: Проект дороги Коридоры ЦАРЭС 2, 3 и 5 (Обигарм – Нуробод)
Протокол консультативного совещания

Дата : **09.03.2023г** Время: **11:30**

Название дороги: **Обигарм-Нуробод** км **5+280**

Место: Джамоат (село): **Обигарм** Село: **Кандак**

Председательствующий на совещании:

От ЦРПРД/Министерства: Чобиров Шохназри
Давлатов Хасан

Консультант КУП: Абдуллоева Нодира

Консультант КНС: Гекхан Озер

Представитель Подрядчика: Сун Фенхуа

Число участников : **20** (список прилагается)

Повестка дня/обсуждаемые вопросы

Участники консультации были проинформированы, что в рамках проекта строительства дороги Обигарм-Нуробод планируется улучшить состояние сельской подъездной дороги в существующем виде. В соответствии с рабочим проектом, реализация предусмотренных работ и мероприятий не требует дополнительного отвода земель и социального воздействия не предвидится.

Мнение и предложения

В конце встречи местные жители сельской подъездной дороги выразили поддержку проекту и признательность за совместные консультации и информацию.

Подпись председателя собрания
Дата: 09.03.2023г

ВНУТРЕННИЙ Данная информация доступна руководству и персоналу АБР Она может быть передана за пределы АБР с соответствующим разрешением.

Участники (Дата встречи: 09.03.2023) Время: 11:30

Местоположение: село Кандак.

№	ФИО	Профессия/род занятий и адрес	Контактный телефон и подпись
1	Мусоев Зиератщо	Председатель джамоата Обигарм	№ Тел: 935 63 42 39 подпись
2	Начмиддинов Чамшед	Социолог консультанта	№ Тел:905 303 843 подпись
3	Шарипов А.А.	Житель	№ Тел:88 888 3103 подпись
4	Шулашов И.Х.	Инженер по безопасности	№ Тел:88 888 3207 подпись
5	Сафархонов Т.	Инженер-эколог	№ Тел: 900 42 8442 подпись
6	Сафаров К.	Инженер-топограф	№ Тел:88 888 3089 подпись
7	Рахмонзода З.Р.	Инженер по безопасности	№ Тел: 909 39 7374, Подпись
8	Суриева Х.Б.	Инженер-эколог Подрядчика	№ Тел: 93 102 8288, Подпись
9	Ву Хан	Инженер по безопасности Подрядчика	Подпись 8888 09792
10	Жу Ун	Переводчик Подрядчика	Подпись 8888 022 10
11	Саидов Мусояб	Житель села Кандак, рабочий	Подпись 93 7 19 71 41
12	Гулова Мухаббат	Resident of Kandak, worker	Подпись
13	Юнусов Зокирьон	Житель села Кандак, рабочий	Подпись 934 65 04 02
14	Саидов Сифатулло	Житель села Кандак, рабочий	Подпись 938 07 83 94
15	Ёров Абдулхамид	Житель села Кандак, рабочий	Подпись 900 905 479
16	Саидов Мирзобек	Житель села Кандак, рабочий	Подпись 934 81 2697
17	Саидов Давлатер	Житель села Кандак, рабочий	Подпись 5555 68 266
18	Салимов Хурсанд	Житель села Кандак, рабочий	Подпись 93 423 09 62
19	Давлатов Исломшо	Житель села Кандак, рабочий	Подпись 900 920 692
20	Буриев Тавакал	Житель села Кандак, Председатель села	Подпись 91870 1079

ВНУТРЕННИЙ. Данная информация доступна руководству и персоналу АБР. Она может быть передана за пределы АБР с соответствующим разрешением.

Приложение 4. Фото галерея

ация

быть переда на за пределы АБР с соответствующим разрешением.

буклеты АБР с соответствующим разрешением.

Дос

за пределы АБР с соответствующим разрешением.